



A S K I

kirjastot  
biblioteken  
libraries

Alle 15-vuotiaan lapsen huoltaja,

Lapsenne hakee Vaski-kirjastojen kirjastokorttia/kirjastokortin tunnuslukua. Sen saadakseen alle 15-vuotias tarvitsee huoltajan suostumuksen. Pyydämme Teitä ystäväällisesti täyttämään lainaajatietolomakkeen. Alle 15-vuotiaan kirjastokorttia varten tarvitsemme myös huoltajan henkilötunnuksen sekä nimi– ja osoitetiedot.

Huoltaja on vastuussa alle 15-vuotiaan lainaamasta aineistosta.

Korttia tai tunnuslukua noudettaessa on esitettävä joko lapsen Kela-kortti tai mukana olevan huoltajan henkilöllisyystodistus.

Jos kirjastokortti katoaa, ilmoittakaa siitä heti kirjastoon.

Automaateilla lainaamiseen tarvitsee aina tunnuslukua. Tunnusluvun avulla voi lisäksi kirjautua Vaski-verkkokirjastoon, käyttää asiakastietokoneita, omatoimikirjastoja ja muita Vaski-kirjautumista käyttäviä palveluita (esimerkiksi e-aineistot ja finna.fi).

Lisätietoa Vaski-kirjastoista löydät osoitteesta [vaskikirjastot.fi](http://vaskikirjastot.fi)



A S K I

kirjastot  
biblioteken  
libraries

Alle 15-vuotiaan lapsen huoltaja,

Lapsenne hakee Vaski-kirjastojen kirjastokorttia/kirjastokortin tunnuslukua. Sen saadakseen alle 15-vuotias tarvitsee huoltajan suostumuksen. Pyydämme Teitä ystäväällisesti täyttämään lainaajatietolomakkeen. Alle 15-vuotiaan kirjastokorttia varten tarvitsemme myös huoltajan henkilötunnuksen sekä nimi– ja osoitetiedot.

Huoltaja on vastuussa alle 15-vuotiaan lainaamasta aineistosta.

Korttia tai tunnuslukua noudettaessa on esitettävä joko lapsen Kela-kortti tai mukana olevan huoltajan henkilöllisyystodistus.

Jos kirjastokortti katoaa, ilmoittakaa siitä heti kirjastoon.

Automaateilla lainaamiseen tarvitsee aina tunnuslukua. Tunnusluvun avulla voi lisäksi kirjautua Vaski-verkkokirjastoon, käyttää asiakastietokoneita, omatoimikirjastoja ja muita Vaski-kirjautumista käyttäviä palveluita (esimerkiksi e-aineistot ja finna.fi).

Lisätietoa Vaski-kirjastoista löydät osoitteesta [vaskikirjastot.fi](http://vaskikirjastot.fi)



Vårdnadshavare för barn under 15 år,

Ert barn har anhållit om bibliotekskort/bibliotekskortets PIN-kod på Vaski-bibliotek. För att få bibliotekskort måste barn under 15 år ha vårdnadshavarens tillstånd. Vi ber Er vänligen fylla i den bifogade låntagraruppgifter-blanketten. För ett bibliotekskort för barn under 15 år behöver vi också vårdnadshavarens egen personbeteckning samt namn- och adressuppgifter.

Vårdnadshavaren ansvarar för material som lånats av barn under 15 år.

Då bibliotekskortet eller PIN-kod avhämtas bör man uppvisa antingen barnets Fpa-kort eller den medföljande vårdnadshavarens identitetsbevis.

Meddela genast biblioteket om bibliotekskortet försvinner.

Lån med automat förutsätter alltid PIN-kod. PIN-koden osckså ger tillgång till nätbiblioteket, kunddatorer, meröppna bibliotek och andra tjänster som använder sig av Vaski-inloggning (t.ex. e-material och finna.fi).

Mer information om Vaski-biblioteken hittas på [vaskibiblioteken.fi](http://vaskibiblioteken.fi)



Vårdnadshavare för barn under 15 år,

Ert barn har anhållit om bibliotekskort/bibliotekskortets PIN-kod på Vaski-bibliotek. För att få bibliotekskort måste barn under 15 år ha vårdnadshavarens tillstånd. Vi ber Er vänligen fylla i den bifogade låntagraruppgifter-blanketten. För ett bibliotekskort för barn under 15 år behöver vi också vårdnadshavarens egen personbeteckning samt namn- och adressuppgifter.

Vårdnadshavaren ansvarar för material som lånats av barn under 15 år.

Då bibliotekskortet eller PIN-kod avhämtas bör man uppvisa antingen barnets Fpa-kort eller den medföljande vårdnadshavarens identitetsbevis.

Meddela genast biblioteket om bibliotekskortet försvinner.

Lån med automat förutsätter alltid PIN-kod. PIN-koden osckså ger tillgång till nätbiblioteket, kunddatorer, meröppna bibliotek och andra tjänster som använder sig av Vaski-inloggning (t.ex. e-material och finna.fi).

Mer information om Vaski-biblioteken hittas på [vaskibiblioteken.fi](http://vaskibiblioteken.fi)





kirjastot  
biblioteken  
libraries

Guardian for a child under the age of 15,

Your child is applying for a library card/PIN code at Vaski-libraries, for which the guardian's approval is needed. We kindly ask you to fill in the enclosed library card application form. For a minor under the age of 15, the guardian's social security number, name and address are also required.

The guardian is responsible for all material borrowed by the minor.

When collecting the card / PIN code either the minor's Kela card or the guardian's valid ID is to be presented.

If you lose your library card, notify the library immediately.

The PIN code is always required when using self-service lending machines. With the PIN code you can also log in to the web library, use the library computers and self-service libraries as well as other services that require you to log in (e.g., e-materials or finna.fi)

More information on the Vaski-libraries can be found at [vaskilibraries.fi](http://vaskilibraries.fi)



kirjastot  
biblioteken  
libraries

Guardian for a child under the age of 15,

Your child is applying for a library card/PIN code at Vaski-libraries, for which the guardian's approval is needed. We kindly ask you to fill in the enclosed library card application form. For a minor under the age of 15, the guardian's social security number, name and address are also required.

The guardian is responsible for all material borrowed by the minor.

When collecting the card / PIN code either the minor's Kela card or the guardian's valid ID is to be presented.

If you lose your library card, notify the library immediately.

The PIN code is always required when using self-service lending machines. With the PIN code you can also log in to the web library, use the library computers and self-service libraries as well as other services that require you to log in (e.g., e-materials or finna.fi)

More information on the Vaski-libraries can be found at [vaskilibraries.fi](http://vaskilibraries.fi)

